

Ив́ан с Ми́ланом е́дут на стадио́н

- Ми́лан:* Ты зна́ешь, Ив́ан, как попа́сть¹ на стадио́н?
Ив́ан: Конечно², зна́ю. Я там был уже́ не́сколько раз. Пое́дем 15-ым трамва́ем и́ли 18-ым, а о́коло мос-та́ переся́дем на тролле́йбус.
- Ми́лан:* Смотри́! Уже́ идёт 18-ый. Пошли́³ в пе́рвый ва-го́н, там свобо́днее.
- Ив́ан:* Чтó ты!⁴ Ведь⁵ это ваго́н без конду́ктора⁶, а у нас нет ка́рточки⁷. Пошли́ во второ́й ваго́н.
- Ми́лан:* А́ там наро́ду!⁸ Не подождáть ли нам сле́дую-щего⁹?
- Ив́ан:* Чтó ты! Мы и так опáздываем¹⁰. Ка́к-нибудь влэ́зем, е́хать-то ведь всего́ три остано́вки¹¹.
- Конду́ктор:* Гра́ждане, у когó нет билéта?
Ми́лан: Два, пожа́луйста.
Конду́ктор: Гра́ждане, проходи́те впе́ред, впереди́ совсе́м свобо́дно!
- Ив́ан:* Ми́лан, дава́й пробира́ться впе́ред,¹² на сле́дую-щей выхо́дим.
- Ми́лан (к гра́ждани́ну, сто́ящему пе́ред ним):* Вы выхо́дите на сле́дующей? Разреши́те . . .¹³ (пробира́ется к двé-ри).

- Ив́ан:* Смотри́! Наш тролле́йбус как раз¹⁴ на остано́в-ке. Скорéй, а то уи́дёт¹⁵!
- Ми́лан:* Все́ равно¹⁶ уже́ по́здно. Как раз трóгается¹⁷.
- Ив́ан:* Во́т досáда¹⁸! В э́ти часы́ у них как раз больш́ие ин-терва́лы — сле́дующий бу́дет че́рез 5—8 ми-ну́т.
- Ми́лан:* А отсю́да ещё́ далеко́?
Ив́ан: Нет. Тролле́йбусом всего́ мину́т пять¹⁹.
- Ми́лан:* Сейча́с без 15 три, мо́жет²⁰, ещё́ и успе́ем.
Ив́ан: Бу́дем наде́яться²¹.
Ми́лан: Вот уже́ идёт! Ура́!

¹ jak se dostaneme — ² ovšem — ³ Pojdme — ⁴ Co tě napadá! — ⁵ vždyť — ⁶ samoobsluha — ⁷ legitimace (na tramvaj) — ⁸ Ale tam je lidí! — ⁹ Nemáme počkat na další? — ¹⁰ Stejně jdeme pozdě. — ¹¹ vždyť to jsou jen tři stanice — ¹² pojd se tlačit kupředu — ¹³ dovolte — ¹⁴ právě, zrovna — ¹⁵ Rychle, nebo ujede! — ¹⁶ stejně — ¹⁷ dávat se do pohybu — ¹⁸ To je mrzuté! — ¹⁹ celkem asi 5 minut — ²⁰ možná — ²¹ Doufejme!